

Convenis 2014

Relació de convenis signats durant el 2014 classificats en dos grans grups i per ordre cronològic de signatura:

Convenis i acords de col·laboració per a l'elaboració, difusió o revisió de dades o obres terminològiques

- Acord entre el Departament d'Empresa i Ocupació i el Consorci del Centre de Terminologia TERMCAT per a la cessió de drets del *Diccionari d'ocupacions* (21/01/2014)
- Acord entre el Departament d'Empresa i Ocupació i el Consorci del Centre de Terminologia TERMCAT per a la cessió de drets del *Diccionari de la negociació col·lectiva* (21/01/2014)
- Conveni de col·laboració entre el Departament d'Economia i Coneixement i el Consorci del Centre de Terminologia TERMCAT per a la revisió especialitzada i difusió en línia del *Tesaurus de projectes de recerca* (31/01/2014)
- Acord de col·laboració entre l'Associació Catalana de Ciències de Laboratori Clínic i el TERMCAT per a actualitzar i difondre el recull terminològic inclòs en la versió catalana del *Vocabulari internacional de metrologia: Conceptes fonamentals i generals i termes associats* (15/05/2014)
- Acord de col·laboració entre la Unió General de Treballadors de Catalunya i el Centre de Terminologia TERMCAT per a elaborar i difondre terminologia de les teràpies naturals (15/05/2014)
- Conveni de col·laboració entre la Fundació de la Jardineria i el Paisatge i el Centre de Terminologia TERMCAT per a elaborar i difondre les normes tecnològiques de jardineria (21/05/2014)
- Acord de col·laboració entre l'Institut d'Estadística de Catalunya i el Centre de Terminologia TERMCAT per a revisar terminològicament els glossaris *Aprenestadística* (05/06/2014)

- Conveni de col·laboració entre la Fundació "La Caixa", el Departament de Governació i Relacions Institucionals, a través de la Direcció General d'Afers Religiosos, l'Associació Unesco per al Diàleg Interreligiós i el Centre de Terminologia TERMCAT, per a l'actualització i la difusió en línia del *Vocabulari de les religions per a mitjans de comunicació* (26/06/2014)
- Conveni de col·laboració entre el Ministeri de Cultura del Govern d'Andorra i el Consorci del Centre de Terminologia TERMCAT per a donar continuïtat a l'elaboració del *Diccionari de relacions internacionals* (10/07/2014)
- Llicència d'ús de la *Terminologia bàsica de l'administració electrònica* del Centre de Terminologia TERMCAT a la Universitat de Santiago de Compostela per a la incorporació de la llengua gallega (22/07/2014)
- Acord de col·laboració entre el Grup de Recerca en Traducció del xinès al català/castellà de la Universitat Autònoma de Barcelona i el Centre de Terminologia TERMCAT per a l'assessorament en el trasllat de termes d'origen xinès al català de la *Guia d'estil de termes d'origen xinès al català* (01/09/2014)
- Acord de distribució de l'obra *Noms de plantes. Corpus de fitonímia catalana* entre el Centre de Terminologia TERMCAT i la Universitat de Barcelona (17/09/2014)
- Acord de col·laboració entre el Centre de Terminologia TERMCAT i Pere Culell i Oliveras, Adelaida Fandos i Morera i Maribel Nieto i López per a elaborar i difondre el *Diccionari de sinologia* (29/09/2014)
- Conveni de col·laboració entre el Departament de Salut i el Consorci del Centre de Terminologia TERMCAT per a elaborar el *Diccionari de bioètica* (10/10/2014)
- Llicència d'ús de dades terminològiques del *Diccionari de fusteria* al TERMCAT (24/10/2014)
- Conveni marc de col·laboració entre l'Institut d'Estudis Catalans, l'Acadèmia de Ciències Mèdiques i de la Salut de Catalunya i Balears - Fundació Acadèmia de Ciències Mèdiques i de la Salut de Catalunya i Balears, Enciclopèdia Catalana i el Consorci del Centre de Terminologia TERMCAT per a impulsar l'actualització i la difusió de dades terminològiques del *Diccionari enciclopèdic de medicina (DEM)* (28/10/2014)
- Acord de col·laboració entre la Federació Catalana d'Escacs i el Centre de Terminologia TERMCAT per a elaborar i difondre terminologia dels escacs (04/11/2014)
- Acord de col·laboració entre el Departament de Justícia i el Centre de Terminologia TERMCAT per a elaborar i difondre el *Diccionari de la mediació* (13/11/2014)
- Conveni de col·laboració entre el Departament de Salut i el Consorci del Centre de Terminologia TERMCAT per a impulsar l'actualització i la difusió de les dades terminològiques del *Diccionari enciclopèdic de medicina (DEM)* (15/12/2014)

Convenis amb universitats per a la realització de pràctiques

- Conveni de Col·laboració en el Diploma de Postgrau de Traducció Farmacèutica entre l'Institut d'Educació Contínua i el Centre de Terminologia TERMCAT, per a la realització de pràctiques externes (María Benito) (20/01/2014)
- Conveni de col·laboració entre la Westfälische Wilhelms-Universität de Münster i el Centre de Terminologia, TERMCAT, per a la realització de pràctiques dels estudiants de la Qualificació Complementària en "Llengua i Cultura Catalanes" (Jens Georg Fischer) (10/02/2014)
- Conveni entre la Universitat de Barcelona i el Centre de Terminologia TERMCAT per a la realització de pràctiques acadèmiques externes d'estudiants universitaris (22/05/2014)
- Projecte formatiu de pràctiques acadèmiques externes dels estudiants de la Universitat de Barcelona al Centre de Terminologia TERMCAT (Montserrat Gibert) (30/05/2014)
- Annex II al conveni de cooperació educativa de pràctiques acadèmiques externes entre la Universitat de Salamanca i el Centre de Terminologia TERMCAT (Elena Nieto) (03/06/2014)
- Annex III al conveni de cooperació educativa de pràctiques acadèmiques externes entre la Universitat de Salamanca i el Centre de Terminologia TERMCAT (María Hernández) (03/06/2014)
- Conveni de col·laboració en el Diploma de Postgrau de Traducció Farmacèutica entre l'Institut d'Educació Contínua i el Centre de Terminologia TERMCAT, per a la realització de pràctiques externes (Sara Blackshire) (25/06/2014)
- Acord de formació i compromís de qualitat del Programa Erasmus entre la Universitat de Roma Tor Vergata i el TERMCAT per a la realització de pràctiques externes (Sabrina Libera) (01/07/2014)
- Conveni de cooperació educativa amb l'Institut Libre Marie Haps (Victoire Ramos) (09/02/2014)